

GAMMA-TG 4210/TOPS


FRESATRICE A CNC PER TOPS E MENSOLE
CNC MILLING MACHINE FOR TOPS AND SHELVES
FRAISEURE A CNC POUR TOPS ET CONSOLES
CNC FRAESMASCHINE FÜR PLATTEN UND KONSOLEN
FRESADORA A CNC PARA TOPS Y REPISAS



MACCHINE LAVORAZIONE LEGNO E SPECIALI - CENTRI DI LAVORO
SPECIAL WOODWORKING MACHINERY - MACHINING CENTRES


GAMMA-TG 4210/TOPS

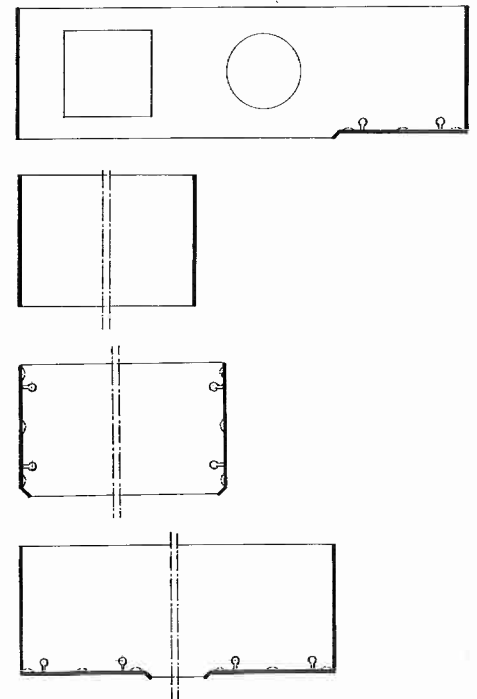
 La fresatrice brevettata GAMMA-TG 4210/TOPS è stata concepita per eseguire in modo automatico, veloce e semplice tutte le lavorazioni previste, compresi i fuori squadra, sui piani cucine e mensole.
La macchina è dotata di un elettromandrino ESSETRE ad albero passante apto a portare due frese: una con rotazione destra e l'altra con rotazione sinistra.
La selezione della fresa con rotazione destra o sinistra è gestita in automatico dal CN ed avviene in brevissimo tempo (meno di 2") tramite dispositivi pneumatici che fanno ruotare l'elettromandrino di 180° sull'asse orizzontale.
Questa nuova applicazione ESSETRE permette di eseguire lavorazioni in entrata ed uscita su entrambi i bordi di pannelli postformati o finiti senza scheggiare evitando l'impiego di costosi cambi utensili automatici o di due elettromandri con intervento alternato.
La macchina GAMMA-TG 4210/TOPS può essere abbinata alle nostre macchine brevettate TOP-SAW, sezionatrice monolama a taglio finito, e TOP-BORD bordatrice-refilatrice per testate di pannelli postformati.
Si possono così realizzare linee completamente automatiche gestite da un MASTER principale e dal nuovo SOFTWARE ESSETRE con programmazione WINDOWS.
Anche sulla fresatrice brevettata GAMMA-TG 4210/TOPS sono state trasferite tutte le esperienze e le tecnologie d'avanguardia impiegate dalla ESSETRE sui propri centri di lavoro a CN.

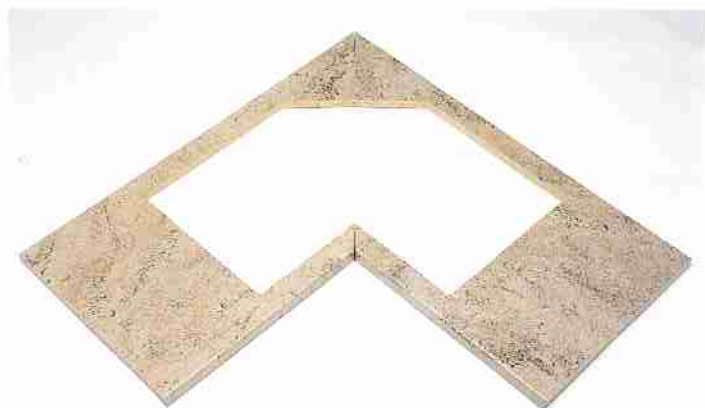
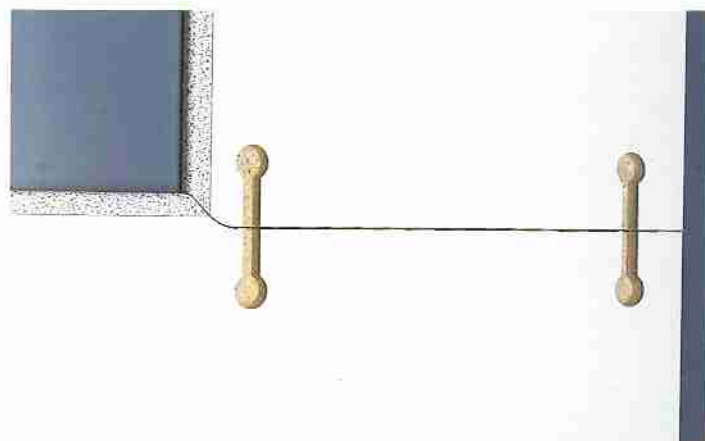
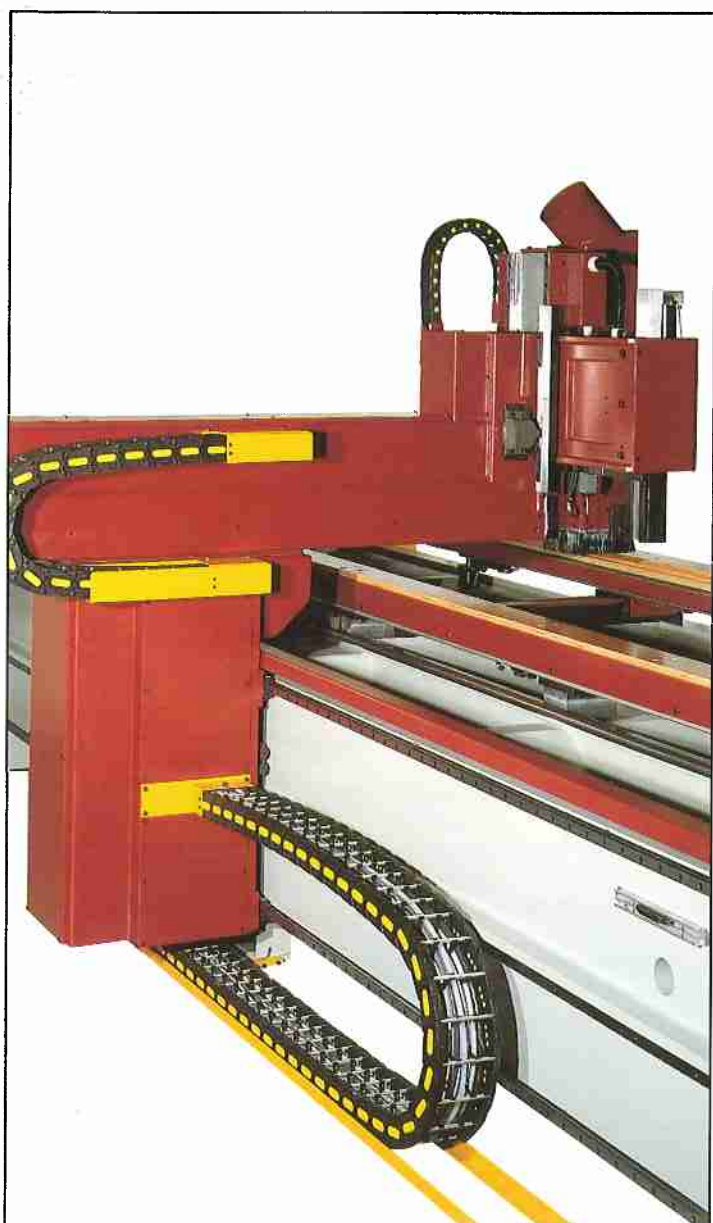
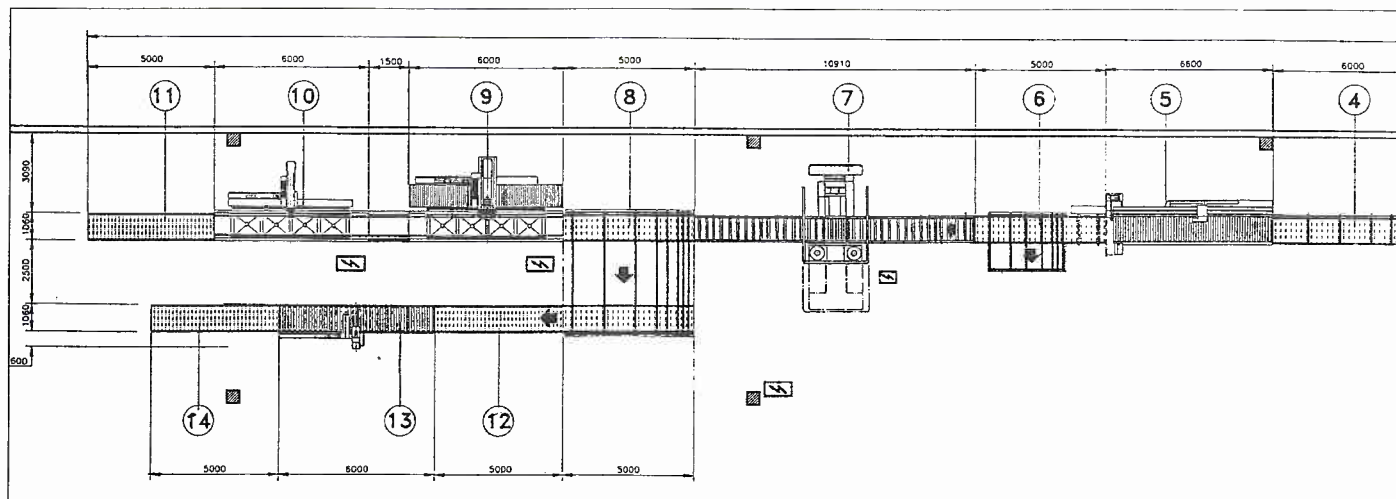
 The patented milling machine GAMMA-TG 4210/TOPS has been conceived for the automatic, quick and easy execution of the machinings provided, including the out-of-square, on kitchen tops and shelves.
The machine is equipped with an ESSETRE electrospindle with through shaft able to hold two cutters, one with righthand rotation and the other one with lefthand rotation.
The selection of the cutter with righthand or lefthand rotation is governed automatically by the NC and occurs in a very short time without stopping the rotation of the electrospindle (in less than 2") by pneumatical devices that make the electrospindle rotate by 180° on the horizontal axis.
This new ESSETRE application allows execute machinings in infeed and outfeed on both edges of postforming or finished panels without damaging them, avoiding the use of expensive automatic tool changes or two electrospindles with alternating intervention.
The GAMMA-TG 4210/TOPS machine may be combined with our patented machines TOP-SAW, finished cut monolame sawing machine and TOP-BORD edge bonding-trimming machine for heads of postforming panels.
Completely automatic lines governed by a main MASTER and the ESSETRE SOFTWARE with WINDOWS programming can be realized.
On the patented GAMMA-TG 4210/TOPS milling machine have been transferred any experience and the avant-garde technologies employed by ESSETRE on their NC machining centers.

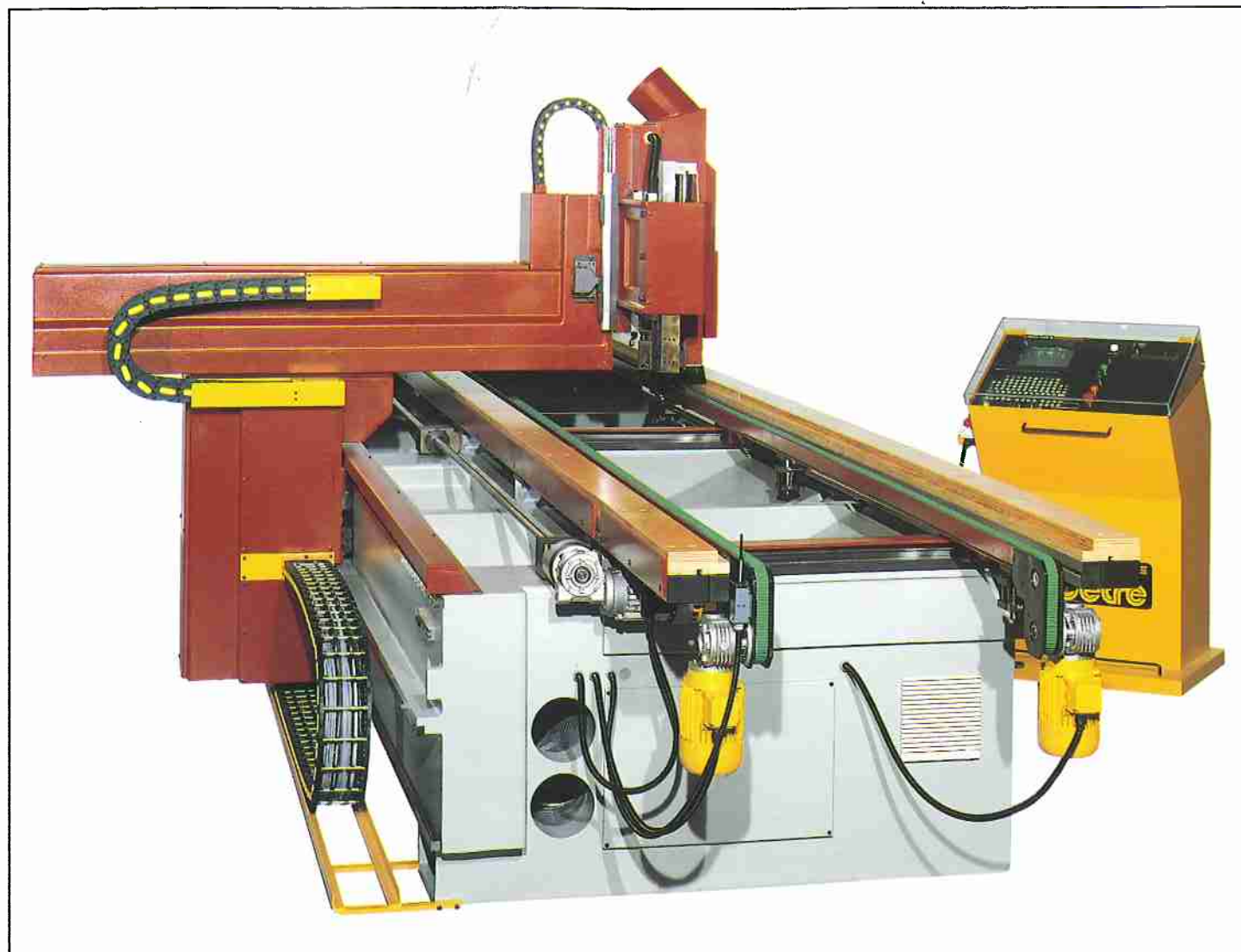
 La fraiseuse brevétée GAMMA-TG 4210/TOPS a été conçue pour exécuter en manière automatique, vite et simple tous les usinages prévus, compris les hors-équarres, sur les plans de cuisines et consoles.
La machine est dotée d'une électrobroche ESSETRE à arbre passant apte à apporter deux fraises: une avec rotation droite et l'autre avec rotation gauche.
La sélection de la fraise avec rotation droite ou gauche est gérée en automatique par le CN et se passe dans un temps très bref, sans l'arrêt de la rotation de l'électrobroche (moins de 2") par l'intermédiaire de dispositifs pneumatiques qui font tourner l'électrobroche de 180° sur l'axe horizontal.
Cette nouvelle application ESSETRE permet d'exécuter des usinages en entrée et sortie sur tous les deux bords de panneaux postformés ou finis sans les endommager en évitant l'emploi de coûteux changements d'outils automatiques ou de deux électrobroches à interventions alternées.
La machine GAMMA-TG 4210/TOPS peut être abbinée à nos machines brevétées TOP-SAW, scie monolame à coupe finie, et TOP-BORD machine à border et refiler pour têtes de panneaux postformés.
De cette façon on peut réaliser des lignes complètement automatique gérées par un MASTER principal et le SOFTWARE ESSETRE avec programmation WINDOWS.
Sur la fraiseuse brevétée GAMMA-TG 4210/TOPS ont été transférées toutes les expériences et technologies d'avantgarde employées de la ESSETRE sur ses centres d'usinage à CN.

 Die patentierte Fräsmaschine GAMMA-TG 4210/TOPS wurde für die automatische, schnelle und einfache Ausführung sämtlicher vorgesehener Bearbeitungen, einschliesslich schiefer Teile, auf Küchenplatten und Konsolen, entworfen.
Die Maschine ist mit einer ESSETRE Elektroschindel mit Durchwelle, mit Aufnahmemöglichkeit von zwei Fräsern, einem rechtsdrehenden und einem linksdrehenden, ausgerüstet.
Die Wahl des Fräasers mit rechts- oder Linksdrehung wird automatisch von der numerischen Steuerung verwaltet und erfolgt in kürzester Zeit ohne Anhalten der Drehung der Elektroschindel (in weniger als 2") durch pneumatische Vorrichtungen, die die Elektroschindel um 180° auf der Horizontalachse drehen lassen.
Diese neue ESSETRE Anwendung ermöglicht die Ausführung von Bearbeitungen am Ein- und Auslauf auf beiden Kanten von Postforming- oder fertigen Platten ohne diese dabei zu beschädigen, wobei die Verwendung von kostspieligen automatischen Werkzeugwechseln oder von zwei Elektroschindeln mit abwechselndem Eingriff, vermieden wird.
Die GAMMA-TG 4210/TOPS kann mit unseren patentierten Maschinen TOP-SAW, Einblattsägemaschine mit Fertigschnitt, und TOP-BORD, Kantenbearbeitungs-Beschneidemaschine für Kopfteile von Postforming-Platten, kombiniert werden.
Es können auf diese Art komplett automatische Strassen hergestellt werden, die von einem Haupt-MASTER und von der ESSETRE SOFTWARE mit WINDOWS-Programmierung verwaltet werden.
Auch auf die patentierte Fräsmaschine GAMMA-TG 4210/TOPS wurden sämtliche Erfahrungen und Technologien übertragen, die die ESSETRE auf ihren numerisch gesteuerten Bearbeitungszentren verwendet.

 La fresadora patentada GAMMA-TG 4210/TOPS fue concebida para ejecutar en modo automático, veloz y simple todas las elaboraciones previstas, "fuera-escuadras" comprendidos, sobre planos cocinas y repisas.
La máquina esta dotada de un electromandril ESSETRE a árbol pasante apto a llevar dos frezas: una con rotación derecha y la otra con rotación izquierda.
La selección de la fresa con rotación derecha o izquierda es gestida en automático del CN y se realiza en brevísimo tiempo, sin detener la rotación del electromandril (menos de 2") a través dispositivos neumáticos que hacen rotar el electromandril de 180° sobre el eje horizontal.
Esta nueva aplicación ESSETRE permite de realizar elaboraciones en entrada y salida sobre ambos bordes de paneles postformados ó acabados sin astillar, evitando el empleo de costosos cambios utensilios automáticos ó de dos electromandriles con intervento alternado.
La máquina GAMMA-TG 4210/TOPS puede acompañar a nuestras máquinas patentadas TOP-SAW, máquina de serrar mono-hoja a corte terminado, y TOP-BORD, bordeadora-recortadora para cabezales de paneles post-formados.
Se puede así realizar líneas completamente automáticas gestidas de un MASTER principal y del SOFTWARE ESSETRE con programación WINDOWS.
Tambien sobre la fresadora patentada GAMMA-TG 4210/TOPS fueran transferidas todas las experiencias y las tecnologías de vanguardia empleadas de la ESSETRE sobre propios centros de trabajos a CN.







DATI TECNICI

Assi controllati
 Corse assi
 Dimensioni piano di lavoro
 Potenza elettromandrino ESSETRE
 Rotazione elettr. programmabile
 Inverter programmabile da CN
 Attacco utensili cilindrico
 Bloccaggio utensile
 Elettropompa di lubrificazione
 Controllo macchina
 Velocità massima interpolazione
 Tempo selezione automatica utensile
 Attacchi aspirazione su elettromandrino
 Attacchi aspirazione su piano
 Velocità aria aspirazione
 Impianto elettrico
 Pressione esercizio aria compressa
 ngombri trasporto macchina
 Ingombri macchina in lavoro
 Peso netto

X - Y - Z
 mm: X 4200 - Y 1000 - Z 200
 mm 4200 x 1000
 Kw 7,5 a 18000/g1'
 da 1000 a 18000/g1'
 n. 1 da 11 Kw
 ø mm 3-20
 manuale con pinza
 automatica
 CNC
 mt 35/1'
 n. 2" circa
 ø mm 160
 ø mm 160
 mt 35/1'
 Volts 380 / 50 Hz
 6 atm
 mm 6000 x 2200 x 2000 H
 mm 6200 x 3080 x 2100 H
 Kg 3400

TECHNICAL DATA

Controlled axes
 Axes travel
 Dimensions of working table
 Power of ESSETRE electrospindle
 Spindle revolution program.
 Programmable inverter
 Cylindrical tool chuck
 Clamping tool
 Lubrication electropump
 Machine control
 Max. speed interpolation
 Automatic tool selection time
 Suction connection on hood
 Suction connection on table
 Recommended air suction speed
 Electrical installation
 Air working pressure
 Overall dimensions for transport
 Overall dimensions of working machine
 Net weight

X - Y - Z
 mm: X 4200 - Y 1000 - Z 200
 mm 4200 x 1000
 Kw 7,5 at 18000 RPM
 from 1000 to 18000 RPM
 Kw 11
 diam. mm 3-20
 by pince
 automatic
 CNC
 mt 35/1'
 2" abt
 diam. mm 160
 diam. mm 160
 mt 35/1'
 Volts 380 / 50 Hz
 6 atm
 mm 6000 x 2200 x 2000 H
 mm 6200 x 2200 x 2100 H
 Kg 3400

DOONES TECHNIQUES

Axes contrôlés
 Courses des axes
 Dimension plan de travail
 Puissance electromandrin ESSETRE
 Rotation mandrin programmable
 Inverter programmable de CNC
 Prise outil cylindrique
 Blocage outil manuelle
 Electropompe de lubrification
 Contrôle de la machine
 Vitesse d'interpolation
 Temps de selection automatique outil
 Prises d'aspiration sur capote
 Prises d'aspiration sur la table
 Viesses d'aspiration conseillée
 Installation électrique
 Pression air comprimée
 Encombrement machine pour transport
 Encombrement machine en travail
 Poids net

X - Y - Z
 mm: X 4200 - Y 1000 - Z 200
 mm 4200 x 1000
 7,5 Kw at 18000 tours
 de 1000 à 18000 tours
 Kw 11
 mm 3-20
 par pince
 automatique
 CNC
 35 mt/1'
 2" abt
 diam. mm 160
 diam. mm 160
 35 mt/1'
 Volts 380 / 50 Hz
 6 atm
 mm 6000 x 2200 x 2000 H
 mm 6200 x 2200 x 2100 H
 Kg 3400

TECHNISCHE DATEN

Gesteuerte Achsen
 Achsenhübe
 Abmessungen Arbeitstisch
 Stärke ESSETRE Elektrosindeln
 Programmierbare Elektrosindeldrehung
 Von CN programmierbarer Inverter
 Zylindrische Werkzeugaufnahme
 Werkzeugblockierung
 Schmierlektropumpe
 Numerische Steuerung
 Max. Geschwindigkeitinterpolation
 Dauer der automatischen Werkzeugwahl
 Absauganschlüsse auf Elektrosindel
 Absauganschlüsse auf Arbeitstisch
 Absauggeschwindigkeit
 Elektroanlage
 Betriebsdruck Druckluft
 Ausssenmasse während des Transports
 Ausssenmasse während der Arbeit
 Nettogewicht

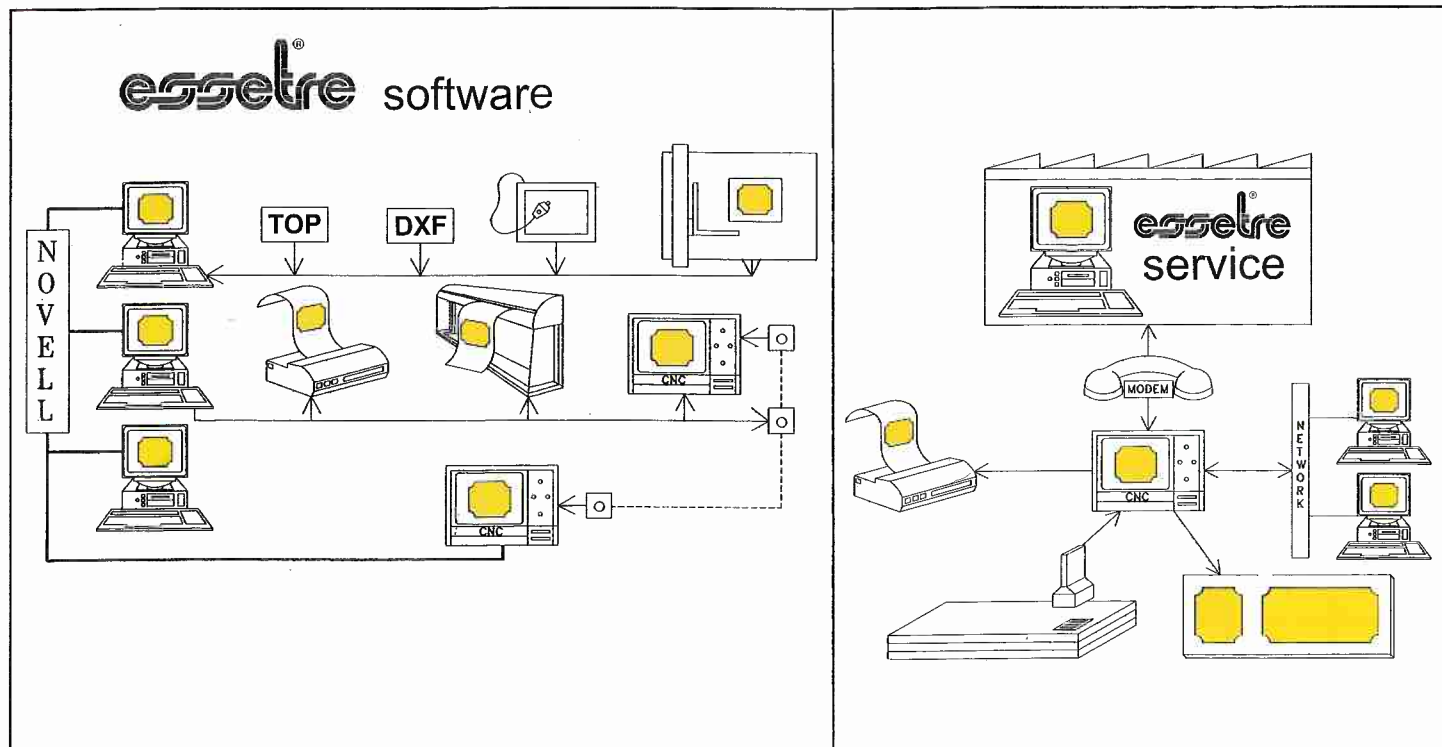
X - Y - Z
 mm: X 4200 - Y 1000 - Z 200
 mm 4200 x 1000
 Kw 7,5 18000 g/1'
 von 1000 bis 18000 g/1'
 nr. 1 von Kw11
 diam. mm 3-20
 diam. mm 3-20
 manuell mit Zange
 automatisch
 CNC
 mt 35/1'
 nr. 2"
 diam. mm 160
 diam. mm 160
 mt 35/1'
 Volt 380 / 50 Hz
 6 atm
 mm 6000 x 2200 x 2000 H
 mm 6200 x 3080 x 2100 H
 Kg 3400

DATOS TECNICOS

Ejes controlados
 Carreras ejes
 Dimensiones plano de trabajo
 Potencia electromandril ESSETRE
 Rotacion electromandril programable
 Inverter programable del CN
 Enchufe utensilios cilindrico
 Bloqueo utensilio
 Electrobomba de lubricación
 Control máquina
 Velocidad máxima interpolación
 Tiempo selección automática utensilio
 Enchufes aspiración sobre electromandril
 Enchufes aspiración sobre plano
 Velocidad aire aspiración
 Sistema eléctrico
 Presión de trabajo aire comprimido
 Dimensiones transporte máquina
 Dimensiones máquina en trabajo
 Peso neto

X - Y - Z
 mm: X 4200 - Y 1000 - Z 200
 mm 4200 x 1000
 Kw 7,5 a 18000 g/1'
 de 1000 a 18000 g/1'
 de 11 Kw
 diam. mm 3-20
 manual con pinza
 automática
 CNC
 mt 35/1'
 nr. 2"
 diam. mm 160
 diam. mm 160
 mt 35/1'
 Volts 380 / 50 Hz
 6 atm
 mm 6000 x 2200 x 2000 H
 mm 6200 x 3080 x 2100 H
 Kg 3400

Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi. Il costruttore si riserva il diritto di apportare variazioni in qualsiasi momento e senza preavviso.
 All details contained herein are not binding. The manufacturer reserves the right to make any changes necessary at any moment without warning.
 Le données indiquées dans ce catalogue n'engagent pas le constructeur. Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications sans avis préalable.
 Alle in diesem Katalog angegebenen Daten sind unverbindlich. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.
 Los datos técnicos y las dimensiones son indicativos y no constituyen un empeño para el fabricante. Este se reserva el derecho de modificar las características de los productos en cualquier momento, sin estar obligado a avisar con anticipación.



ESSETRE S.p.a.
 36016 THIENE (VI) ITALY
 Via del Lavoro
 Tel. 0445/365999 Fax 0445/360195
 E-Mail: info@Essetre.com
 HTTP: WWW.Essetre.com